

PasadenaLEARNS 2020-21 COVID-19

Manual para Padres



¡Bienvenidos al Programa, Después de Escuela de PasadenaLEARNs!

Este manual contiene información importante acerca del programa, que le ayudara entender los requisitos, pólizas, y regulaciones del programa. Por favor de firmar y regresar todos los formularios requeridos del programa. **Su niño(a) no está inscrito en el programa hasta que se hayan completado y regresado todos los formularios.** Conserve este manual para sus archivos.

Para cualquier pregunta, comuníquese con el/la Coordinador/a del sitio de LEARNs en la escuela de su hijo(a), por vía telefónica al (626) 396-3614 o por correo electrónico a pasadenalearns@pusd.us.

Visítenos en la web al: <http://www.pusd.us/learns> para obtener más información sobre el programa.

Declaración de misión de PasadenaLEARNs

El programa después de escuela de PasadenaLEARNs se compromete a crear una comunidad extracurricular segura y de apoyo y un entorno de aprendizaje donde los estudiantes:

- Reciben apoyo académico
- Disfrutan nuevas experiencias
- Desarrollan habilidades del siglo XXI
- Desarrollan como lideres
- Se sienten incluidos

Ubicaciones del programa

Altadena Arts Magnet Elementary School
Blair School
Don Benito Fundamental School*
Eliot Arts Magnet Academy
Field Elementary School
Hamilton Elementary School
Jackson STEM Dual Language Magnet Academy
John Muir High School Early College Magnet (College Access Plan only)
Longfellow Elementary School
Madison Elementary School
Marshall Fundamental Secondary School

** Programas con tarifa*

McKinley School
Norma Coombs Elementary School
Pasadena High School (College Access Plan only)
San Rafael Elementary School
Sierra Madre Elementary School*
Sierra Madre Middle School*
Washington Elementary STEM Magnet School
Washington STEAM Multilingual Academy
Webster Elementary School
Willard Elementary School

Declaración de elegibilidad/no discriminación

PasadenaLEARNS brinda servicios a estudiantes en edad escolar en los grados K-12. Los estudiantes de primaria y secundaria deben estar inscritos en una escuela que ofrezca un programa PasadenaLEARNS para poder participar. La inscripción se realiza en la orden recibida a menos que se indique lo contrario. Se da prioridad a la inscripción a los jóvenes de crianza temporal y sin hogar. Durante la pandemia de COVID-19 y el aprendizaje a distancia, también se da prioridad a la inscripción de los hijos de los trabajadores esenciales. Se debe completar una nueva solicitud cada año escolar y sesión de verano. Una vez que se llenan todos los espacios disponibles, los programas crean listas de espera que se mantienen hasta el final del año escolar o la sesión de verano. PasadenaLEARNS no discrimina por motivos de raza, etnia, género, orientación sexual, origen nacional, religión, credo o discapacidad física o mental. El programa da la bienvenida a la participación de estudiantes con necesidades especiales y se adhiere a los requisitos de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) para hacer adaptaciones razonables para los estudiantes.

Durante la pandemia de COVID-19, se implementarán medidas de seguridad adicionales. PasadenaLEARNS mantiene una proporción de programa de 12: 1 y no brinda apoyo o supervisión individualizados y / o uno a uno. Los estudiantes inscritos en el programa deben poder participar con éxito con protocolos de distanciamiento social establecidos. Los miembros del personal / adultos deben mantener una distancia social mínima de 6 pies cuando apoyan a los estudiantes. Esto incluye al personal de apoyo individual asignado a los estudiantes. Las capacidades de los grupos no deben exceder los 13, lo que incluye a estudiantes y adultos. Los estudiantes también deben cumplir con todos los protocolos de seguridad, tales como mantener un mínimo de 6 pies de distancia social de otros estudiantes y cubrirse la cara obligatoriamente durante todo el día del programa. Los padres deben considerar las necesidades individuales de sus hijos, la estructura del programa y los protocolos de seguridad antes de inscribir a sus hijos en el programa.

¿Qué puede hacer para detener la propagación de Covid-19?

- Mantener a su hijo(a) en casa si el/ella, usted o cualquier otra persona de su casa se siente enfermo.
- Lavarse las manos frecuentemente
- Cubrir su tos o estornudo con su manga o codo. No cubra su boca con su mano.
- Evite tocar su cara.
- Use una mascarilla.
- Mantenga la distancia social.
- Limpie las superficies de alto contacto con regularidad.
- Comuníquese con su médico / proveedor de atención médica si usted o su hijo experimentan alguno de los siguientes síntomas **CON UNA CAUSA DESCONOCIDA**:
 - Fiebre (temperatura superior a 100.4 grados F)
 - Escalofríos
 - Pérdida de olfato
 - Nueva o tos que empeora
 - Dificultad para respirar
 - Dolores musculares
 - Dolor estomacal
 - Vómito, Náusea, o Diarrea

¿Qué hará LEARNs para mantener seguros al personal, los estudiantes y las familias?

PasadenaLEARNs ha implementado las siguientes medidas para proteger al personal, estudiantes, y familias durante la pandemia de COVID-19:

- El programa ha creado un Equipo de Trabajo de Cumplimiento de COVID-19 para cada sitio de LEARNs compuesto por el/la Coordinador(a) del Sitio de LEARNs, el/la directora(a) o su Designado, el/la Líder de Área de LEARNs, el/la directora(a) de LEARNs, el/la directora(a) de Programas de Salud y el/la directora(a) de Recursos Humanos.
- El/la directora(a) de LEARNs y el/la directora(a) de Programas de Salud sirven como Oficiales de Cumplimiento COVID-19 designados para los programas LEARNs.
- El personal y las familias son proveídos con información acerca de recursos y apoyo para COVID-19. Miembros del personal asisten a entrenamientos y talleres mandatorios antes de proporcionar apoyo de estudiante en persona. Los temas incluyen, pero no se limitan a: procedimientos y protocolos de seguridad, distanciamiento social, lavado de manos adecuado, cuidado adecuado de las cubiertas faciales reutilizables, rastreo de contactos y datos e información sobre COVID-19.
- Implementación del Plan de Manejo de Exposición COVID-19 proporcionado por el Departamento de Salud Pública de Pasadena.
- El programa sigue las pautas de seguridad y el protocolo proporcionado por el Departamento de Salud Pública de Pasadena para la reapertura de las escuelas públicas y privadas y los programas escolares.
- Los miembros del personal reciben y deben usar PPE todos los días, incluidos los que cubren la cara, las protecciones faciales y los guantes desechables sin látex.
- Se requiere que los padres y estudiantes se cubran la cara cuando estén en la escuela o en las áreas del programa.
 - Se requiere una distancia social mínima de 6 pies.
 - Los grupos tienen una proporción máxima de 12 a 1.
 - Se requiere que el personal y los estudiantes tomen descansos frecuentes para lavarse las manos / desinfectarse.
 - Los conserjes de la escuela limpian los baños con frecuencia.
 - El personal de LEARN desinfecta las áreas de uso común a lo largo del programa.
 - Las actividades del programa se llevan a cabo al aire libre cuando el clima lo permite.

¿Cómo funciona el programa?

Los programas se enfocan principalmente en brindar supervisión y apoyo durante el día escolar en línea y operan de lunes a viernes de 8 am a 1 pm. Los miembros del personal de LEARNs ofrecen actividades de enriquecimiento, recreación estructurada, descansos para ir al baño / lavarse las manos y comidas durante los descansos de instrucción. Los estudiantes deben poder trabajar de forma independiente y mantener el distanciamiento social. Los programas operan al aire libre en áreas cubiertas / sombreadas como una medida de seguridad adicional de COVID-19. Durante las inclemencias del tiempo, las advertencias de calor o los días de mala calidad del aire, los programas funcionan en interiores.

Es importante que los estudiantes puedan acceder a sus reuniones de aula en línea y ubicar sus asignaciones de aula en Canvas. Los padres / tutores deben trabajar en estrecha colaboración con los maestros de sus hijos para asegurarse de que los estudiantes puedan usar las plataformas en línea de Webex y Canvas de manera efectiva. Comuníquese con el maestro de su hijo o con el Departamento de ITS si su hijo tiene problemas para conectarse a las plataformas Webex y Canvas.

¿Qué actividades ya no se permiten temporalmente en LEARNs?

En un esfuerzo por minimizar la exposición potencial a COVID-19, las siguientes actividades están temporalmente prohibidas:

- Visitas al programa
- Oportunidades de voluntarios
- Juntas en persona
- Excursiones
- Programas / servicios para socios del programa en persona

Padres/Guardianes deben comunicarse con el/la Coordinador(a) de LEARNs por vía telefónica o correo electrónico para pedir una cita virtual o juntas por teléfono.

¿Cómo se registra a los estudiantes en el programa todos los días?

PasadenaLEARNs implementa procedimientos obligatorios de registro diario y exámenes de salud. Todos los días se requiere lo siguiente:

Personal del programa:

- Control de temperatura
- Examen de salud COVID-19
- Cubiertas faciales y protectores faciales
- PPE y suministros de desinfección

Estudiantes:

- Control de temperatura
- Examen de salud COVID-19
- Cubiertas faciales y protectores faciales
- Dispositivo Chromebook completamente cargado
- Audífonos para usar durante la instrucción en línea (opcional pero recomendados)

Los padres / tutores de los estudiantes en los grados K-5 deben permanecer con sus hijos hasta que se complete el proceso de registro y evaluación médica todos los días y deben responder las preguntas de evaluación médica para sus hijos. Los adultos y los estudiantes deben permanecer en las áreas de registro designadas y seguir los protocolos de distanciamiento social y seguridad, incluido el cumplimiento de las señales y las marcas del piso. Solo el personal y los estudiantes pueden salir del área de registro. Los estudiantes de escuela intermedia que ingresan al programa sin un adulto deben responder las preguntas de evaluación de salud. Se contacta a los padres y se les exige que recojan a sus hijos dentro de los 30 minutos si el estudiante tiene un resultado positivo de COVID-19. Los estudiantes permanecen en el área de aislamiento hasta que llegue el padre / tutor.

¿Como se saca a los estudiantes del programa todos los días?

Los estudiantes en los grados K-5 deben ser retirados del programa por un adulto autorizado de 18 años o más. Los adultos deben comunicarse con el/la Coordinador(a) del sitio de LEARNs o su designado al número de teléfono publicado al llegar al área de recogida. **Se debe presentar una identificación válida** en el momento de la salida. Los estudiantes son llevados/acompañados al área de salida. Los visitantes no pueden ingresar a la escuela / área del programa para realizar la recogida del estudiante.

¿Como va asistir el personal de LEARNs a los estudiantes?

Los miembros del personal de LEARN han recibido capacitación sobre cómo navegar por Webex y Canvas para ayudar a los estudiantes a iniciar sesión y acceder a las plataformas en línea. El personal de LEARNs proporcionará supervisión mientras los estudiantes participan en sus aulas en línea, lo que garantiza que los estudiantes estén concentrados y sigan las instrucciones de los maestros. Durante los descansos, los miembros del personal de LEARNs brindan actividades de enriquecimiento, descansos para el baño y para lavarse las manos / desinfectar, y comidas durante el desayuno y el almuerzo.

¿Se proporcionan comidas?

Si, los estudiantes reciben desayuno y comida. Todas las comidas están empaquetadas, recogidas por el/la Coordinador(a) del sitio de LEARNs y distribuidas a los estudiantes en sus cohortes para ayudar a mantener a todos a salvo.

¿Hay algún costo para asistir al programa?

Puede haber algún costo del programa según el programa al que asiste el estudiante y el nivel de ingresos de la familia. PasadenaLEARNs se esfuerza por mantener el costo bajo para las familias de PUSD. La mayoría de los estudiantes pueden asistir al programa de forma gratuita o económica. Hable con el/la Coordinador(a) del sitio de LEARNs en su escuela sobre las calificaciones de ingresos y las oportunidades de becas.

Las tarifas vencen el día 1 de cada mes y no son reembolsables. El crédito del programa puede estar disponible y se determina caso por caso.

¿Cuáles son las responsabilidades de los padres/guardianes?

El apoyo y la asistencia de los padres/guardianes es importante en orden de que PasadenaLEARNs pueda apoyar a los estudiantes mientras se mantiene a todos seguros. Las responsabilidades de los padres y guardianes incluyen, pero no se limitan a:

- Que el Chromebook este completamente cargado y listo para usar todos los días.
- Usar mascarilla al dejar y recoger a su hijo(a).
- Preparar a los niños para que tengan éxito en el uso de cubiertas faciales durante largos períodos de tiempo practicando en casa
- Preparar a los estudiantes para el distanciamiento social practicando en casa
- Proporcionar actividades adicionales independientes para que los niños las realicen si terminan su trabajo temprano
- Revisar las expectativas de comportamiento del programa con los niños para asegurarse de que se sigan
- Recoger a los niños a tiempo (**no recoger a los estudiantes a tiempo puede resultar en la expulsión del programa**)
- Proporcionar una cubierta facial adicional para los niños más pequeños en caso de que se ensucie el que están usando
- Practicar técnicas adecuadas de lavado de manos
- Mantener a sus hijos en casa si ellos, usted o alguien de su familia está enfermo
- Tener una persona autorizada para recoger a sus hijos dentro de los **30 minutos** después de recibir una llamada del(a) Coordinador(a) del sitio o la persona designada solicitando que recojan al estudiante.

¿Cuáles son las responsabilidades de los estudiantes?

PasadenaLEARNs valora a los estudiantes de PUSD! ¡Una de nuestras metas es ayudarles a tener una buena experiencia en el programa! Los estudiantes deben ayudarse a ser exitosos en el programa por:

- Seguir las expectativas de conducta del programa
- Seguir todas las pautas de seguridad, como usar las cubiertas para la cara de manera adecuada y en todo momento, mantener el distanciamiento social y lavarse / desinfectarse las manos con frecuencia.
- Asegurarse de que sus Chromebook estén completamente cargados y listos para usar
- Llevar auriculares para usar durante la instrucción en línea
- Traer actividades independientes para hacer si terminan su trabajo temprano
- Quedarse en casa si se sienten enfermos o avisar a un miembro del personal de inmediato si se sienten enfermos durante el programa

¿Qué pasa si algún estudiante se enferma durante el programa?

Si un estudiante se enferma durante el programa, las siguientes medidas se llevarán a cabo:

1. Se le notificará al(a) coordinador(a) de sitio inmediatamente.
2. El estudiante será llevado a un área de asolación.
3. Se comunicará con el padre/guardián para que recojan al estudiante dentro de **30 minutos**.
4. Se proporcionó al padre / tutor información sobre los próximos pasos si los síntomas pueden estar relacionados con COVID-19.
5. Se notifica al Equipo de Trabajo de Cumplimiento de COVID-19 si los síntomas pueden estar relacionados con COVID-19.
6. Se contacta al Departamento de Salud Pública de Pasadena si los síntomas pueden estar relacionados con COVID-19.
7. Se implementa el Plan de Manejo de Exposición del Departamento de Salud Pública de Pasadena y se envían notificaciones si es necesario.

¿Se cancelarán las clases algunas vez?

La pandemia de COVID-19 ha creado la necesidad de algunos cambios en la forma en que opera PasadenaLEARNs. Mantener grupos pequeños y ofrecer actividades al aire libre siempre que sea posible son medidas de seguridad adicionales que mejoran la seguridad del programa. Sin embargo, estas medidas de seguridad también pueden resultar en cancelaciones de clases. El programa / clases pueden cancelarse por las siguientes razones:

- Posible exposición al COVID-19
- Escasez de personal sin sustituto disponible
- Espacio interior necesario, pero no disponible
- Clima inclemente, calor excesivo o días de mala calidad del aire

¿Como recibirán los padres comunicación?

Es importante que los padres reciban comunicaciones oportunas con información importante, como cancelaciones de clases, recogidas de estudiantes, información actualizada de COVID-19, etc. El personal del programa se comunica con los padres / tutores mediante lo siguiente:

- La aplicación Remind: los padres / tutores deben configurar una cuenta Remind con el coordinador del sitio de LEARNs en la escuela de su hijo(a). Remind permite a los padres / tutores recibir mensajes de texto con información importante.
- Llamadas telefónicas: Los padres / tutores pueden recibir llamadas telefónicas del personal de LEARNs cuando se necesite un contacto inmediato. Es responsabilidad de los padres / tutores asegurarse de que el/la Coordinador(a) del sitio de LEARNs tenga su información de contacto actualizada.
- Correos electrónicos: Los padres / tutores pueden recibir correos electrónicos con información actualizada del programa y son responsables de proporcionar al Coordinador del sitio de LEARNs una dirección de correo electrónico actualizada. Asegúrese de que la dirección de correo electrónico sea para una cuenta que se revisa a diario.
- Sitio web de LEARNs: Los padres / tutores pueden visitar el sitio web de LEARNs en <https://www.pusd.us/learns> para obtener información actualizada sobre el programa y descargar documentos.
- Facebook: los padres / tutores pueden ver información actualizada del programa y ver los aspectos más destacados del programa. ¡Me gusta en Facebook (Pasadena LEARNs After School)!

¿Cuáles son las expectativas de conducta para los estudiantes?

PasadenaLEARNs ofrece un programa altamente estructurado y seguro con expectativas claras de comportamiento para todos los participantes del programa. La seguridad física y emocional de los estudiantes y su bienestar mental son importantes. Además de implementar actividades que apoyan el aprendizaje socioemocional de los estudiantes, PasadenaLEARNs también instituye las siguientes prácticas:

- Acuerdos en el salón de clases: los estudiantes trabajan con el personal de LEARNs para crear acuerdos en el salón de clases que rijan la conducta en el salón de clases y las interacciones con compañeros y adultos.
- Autorregulación para reducir la intensidad: los estudiantes pueden participar en actividades de enfriamiento independientes como dibujar, colorear, usar manipulativos (plastilina, arena cinética, etc.) para ayudarlos a autorregularse para reducir situaciones. Los estudiantes comparten con el personal de LEARNs lo que los ayudará a sentirse tranquilos y cómo el personal puede ayudar.
- Tiempo de reflexión: los estudiantes escriben o hacen dibujos para reflexionar sobre lo que sucedió, cómo respondieron, cómo deberían haber respondido y qué harán la próxima vez.
- Contacto con los padres: El/la Coordinador(a) del sitio de LEARNs se comunicará con los padres / tutores para obtener apoyo si un estudiante no puede manejar las expectativas de comportamiento del programa y puede requerir que el estudiante lo recoja inmediatamente. Si los padres / tutores deben ser contactados, el estudiante recibirá una remisión. Múltiples referencias a programas pueden resultar en la suspensión del programa y / o la terminación de la participación del estudiante en el programa.

El objetivo de PasadenaLEARNs es asegurar la participación continua de todos los estudiantes. Sin embargo, hay algunos comportamientos que pueden resultar en el **despido inmediato del programa**:

- Agresión física de cualquier tipo (ej.: golpes, mordiscos, patadas, escupidas, etc.)
- Bullying (incluido Cyberbullying)
- Comportamientos que ponen en peligro la seguridad del estudiante u otros, incluido el incumplimiento de los requisitos de distanciamiento social y cobertura facial obligatoria
- Huir de la supervisión y / o salir del campus sin permiso

¿Cuáles son las expectativas de la conducta de los padres?

Se espera que los padres / tutores sigan todas las pólizas del programa y se comporten de manera apropiada cuando visiten los campus del PUSD. Dar el ejemplo correcto a los estudiantes es muy importante. Se espera que los padres:

- Use cubiertas faciales de manera adecuada y en todo momento
- Siga todos los protocolos de seguridad y distanciamiento social
- Evite el uso de lenguaje inapropiado mientras está en el campus
- Abstenerse de ingresar al campus bajo la influencia de drogas / alcohol
- Abstenerse de participar en conductas disruptivas
- Abstenerse de interactuar con otros estudiantes

A los padres que no se adhieran a los estándares de conducta apropiada no se les permitirá ingresar a las escuelas de PUSD.

¿Hay alguna otra información que los padres deben saber?

Abuso y negligencia infantil

Bajo la Ley de Denuncia de Abuso Infantil obligatorio, Sección 11161.5 del Código Penal del Estado de California, todo el personal de PasadenaLEARNs tiene el mandato de informar casos sospechosos de abuso y / o negligencia infantil.

Procedimientos de emergencia y desastre

PasadenaLEARNs realiza simulacros de emergencia mensuales para garantizar que los estudiantes comprendan todos los procedimientos de emergencia. En caso de una emergencia o desastre, los estudiantes permanecerán bajo la supervisión del personal del programa hasta que lleguen los padres / tutores. Los estudiantes también pueden ser entregados a otros adultos autorizados en el formulario de solicitud.

Cada programa de PasadenaLEARNs mantiene un plan de emergencia y una carpeta, que se revisan y actualizan anualmente.

Medicamentos

Los padres / tutores deben informar al coordinador del sitio de PasadenaLEARNs si un estudiante requiere medicamentos de emergencia. Es posible que PasadenaLEARNs no tenga acceso rápido a medicamentos que están bajo la custodia de la enfermera de la escuela. Los estudiantes con asma o alergias severas (usuarios de bolígrafos EPI) deben proporcionar medicamentos y una nota del médico completa para la administración de medicamentos durante y después del horario escolar al/la Coordinador(a) del sitio de LEARNs el primer día de asistencia al programa.

Acuerdo de los padres

He recibido y leído toda la información provista en el Manual de padres de PasadenaLEARNs y acepto cumplir con las regulaciones, requisitos y políticas del Programa Después de Clases de PasadenaLEARNs.

Nombre de escuela

Firma de padre

Fecha

Estudiantes inscritos

Nombre de estudiante

Grado

Nombre de estudiante

Grado

Nombre de estudiante

Grado

Nombre de estudiante

Grado

